



Monteringsanvisning för LED-lysrör

Monteringsanvisning for LED-lysrør

Instrukcja montażu świetlówki LED

Installation Instructions for LED Flourescent Tube

421-340 / 421-341 / 421-342



SV	Monteringsanvisning i original
NO	Monteringsanvisning i original
PL	Instrukcja montażu w oryginale
EN	Installation instructions in original

SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs monteringsanvisningen noggrant innan användning!

- Spara monteringsanvisningen för framtida referens.
- Kontrollera att nätspänningen är bruten före installation.

RESPEKT FÖR EL!

Nyinstallationer och utökning av befintliga anläggningar ska alltid utföras av behörig installatör. Vid nödvändig kännedom (i annat fall kontakta elinstallatör) får du byta strömbrytare, vägguttag samt montera stickproppar, skarvsladdar och lamphållare. Felaktig montering kan leda till livsfara och brandrisk.

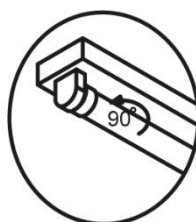
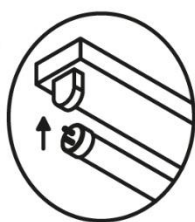
TEKNISKA DATA

	421-340	421-341	421-342
Märkspänning	230 V ~ 50 Hz	230 V ~ 50 Hz	230 V ~ 50 Hz
Effekt	9 W	18 W	27 W
Ström	120 mA	240 mA	360 mA
Ljusflöde	800 lm	1600 lm	2400 lm
Färgtemperatur	4000 K	4000 K	4000 K
Driftmiljö	-20 till +50 °C	-20 till +50 °C	-20 till +50 °C
Luftfuktighet	Högst 95 %	Högst 95 %	Högst 95 %
Spridningsvinkel	115° (0–180), 170° (90–270)	115° (0–180), 170° (90–270)	115° (0–180), 170° (90–270)
Dimbar	Nej	Nej	Nej
Mått	Ø 28 x 603,1 mm	Ø 28 x 1212,6 mm	Ø 28 x 1513,6 mm

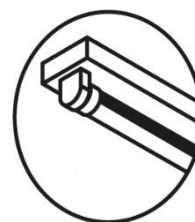
MONTERING

Största rekommenderade antal lampor per krets med dvärgbrytare utlösningsskarakteristik B.

	Lampeffekt	9 W	18 W	22 W	27 W
	Lampström	120 mA	240 mA	300 mA	360 mA
10 A	Intermittensfaktor 70 %	53 st.	28 st.	23 st.	18 st.
Kabeltvärsnittsarea 1,5 mm ²	Intermittensfaktor 100 %	75 st.	40 st.	32 st.	25 st.
16 A	Intermittensfaktor 70 %	70 st.	44 st.	36 st.	28 st.
Kabeltvärsnittsarea 2,5 mm ²	Intermittensfaktor 100 %	100 st.	65 st.	52 st.	40 st.



Vrid 90°

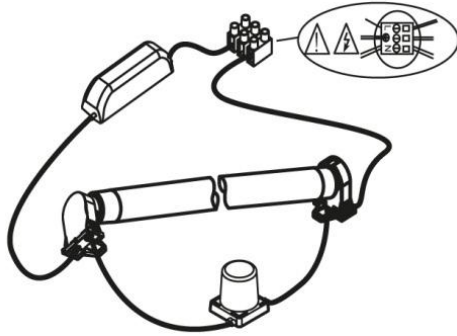


Ofärgad sida utåt

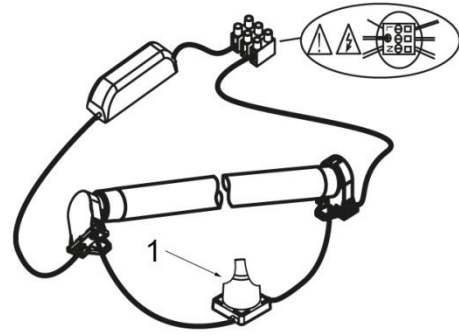
Eftermontering: Den befintliga armaturen har elektromagnetiskt driftdon

1. Slå från nätspanningen (230 V).
2. Ta ut glimtändaren och sätt i förbikopplingsdonet i glimtändarhållaren.
3. Sätt i LED-lysröret i armaturen.
4. Slå till nätspanningen (230 V).

OBS! Förbikopplingsdonet ingår i eftermonteringssatsen.



Före eftermontering – befintlig armatur



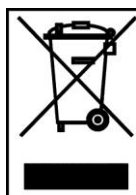
Fullbordad eftermontering – LED-lysrörsarmatur
1 = Förbikopplingsdon

OBS! LED-lysrör fungerar endast efter modifiering av originalarmaturen. EMC-egenskaperna måste därför utvärderas på nytt, tillsammans med LED-lysröret, efter armaturmodifieringen. Satsen består av LED-lysrör (1 st.), monteringsanvisning (1 st.) och förbikopplingsdon för montering i glimtändarhållare (1 st.).

Rätten till ändringar förbehålles. Vid eventuella problem, kontakta vår serviceavdelning på telefon 0200-88 55 88.

Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA

www.jula.se

**Värna om miljön!**

Får ej slängas bland hushållssopor!
Denna produkt innehåller elektriska eller elektroniska komponenter som skall återvinnas.
Lämna produkten för återvinning på anvisad plats t.ex. kommunens återvinningsstation.

SIKKERHETSANVISNINGER

Les monteringsanvisningen nøye før bruk!

- Ta vare på monteringsanvisningen for fremtidig bruk.
- Kontroller at nettspenningen er brutt før du monterer produktet.

RESPEKT FOR EL!

Kan kun installeres av en registrert installasjonsvirksomhet. Det kan oppstå livsfare og øke brannfaren dersom arbeidet ikke er riktig utført.

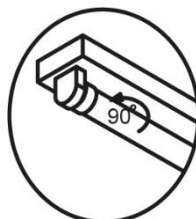
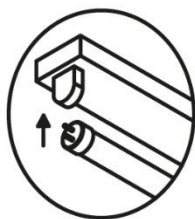
TEKNISKE DATA

	421-340	421-341	421-342
Nominell spenning	230 V, 50 Hz	230 V, 50 Hz	230 V, 50 Hz
Effekt	9 W	18 W	27 W
Strøm	120 mA	240 mA	360 mA
Lysstrøm	800 lm	1600 lm	2400 lm
Fargetemperatur	4000 K	4000 K	4000 K
Driftsmiljø	-20 til +50 °C	-20 til +50 °C	-20 til +50 °C
Luftfuktighet	Maks. 95 %	Maks. 95 %	Maks. 95 %
Spredningsvinkel	115° (0–180), 170° (90–270)	115° (0–180), 170° (90–270)	115° (0–180), 170° (90–270)
Dimbar	Nei	Nei	Nei
Mål	Ø 28 x 603,1 mm	Ø 28 x 1212,6 mm	Ø 28 x 1513,6 mm

MONTERING

Maks. anbefalt antall pærer per krets med effektbryter, utløsekarakteristikk B.

	Lampeeffekt	9 W	18 W	22 W	27 W
	Lampestrom	120 mA	240 mA	300 mA	360 mA
10 A Kabellverrsnitt 1,5 mm ²	Intermittensfaktor 70 %	53 stk.	28 stk.	23 stk.	18 stk.
	Intermittensfaktor 100 %	75 stk.	40 stk.	32 stk.	25 stk.
16 A Kabellverrsnitt 2,5 mm ²	Intermittensfaktor 70 %	70 stk.	44 stk.	36 stk.	28 stk.
	Intermittensfaktor 100 %	100 stk.	65 stk.	52 stk.	40 stk.



Vri 90°

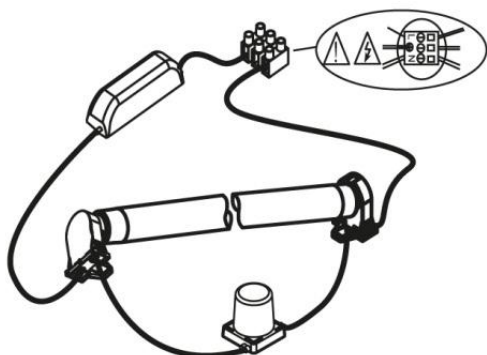


Ufarget side utover

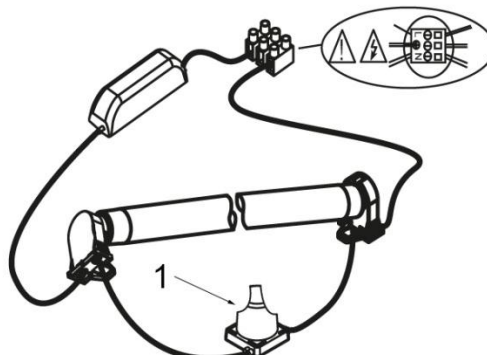
Ettermontering: Den eksisterende armaturen har elektromagnetisk drift

1. Koble fra nettspenningen (230 V).
2. Ta ut glimtenneren og sett forbikoblingsenheten i glimtennerholderen.
3. Sett LED-lysrøret i armaturen.
4. Koble til nettspenningen (230 V).

OBS! Forbikoblingsenheten følger med i ettermonteringssettet.



Før ettermontering – eksisterende armatur



Ferdig ettermontering – LED-lysrørarmatur
1 = Forbikoblingsenhet

OBS! LED-lysrør fungerer kun etter modifisering av originalarmaturen. EMC-egenskaper må derfor vurderes på nytt, sammen med LED-lysrøret, etter modifiseringen av armaturen. Settet består av LED-lysrør (1 stk.), monteringsanvisning (1 stk.) og forbikoblingsenhet for montering i glimtennerholder (1 stk.).

Med forbehold om endringer. Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår serviceavdeling på telefon 67 90 01 34.

Jula Norge AS, Solheimsveien 6–8, 1471 LØRENSKOG

www.jula.no



Verne om miljøet!

Må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet!
 Dette produktet inneholder elektriske eller elektroniske komponenter som skal gjenvinnes.
 Lever produkt till gjenvinning på anvist sted, f.eks. kommunens miljøstasjon.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Przed rozpoczęciem montażu przeczytaj uważnie instrukcję!

- Zachowaj niniejszą instrukcję obsługi w celu przyszłego użycia.
- Przed rozpoczęciem montażu sprawdź, czy zasilanie elektryczne jest odłączone.

ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ PODCZAS PRACY Z PRADEM!

Wykonanie nowej instalacji oraz rozbudowanie instalacji istniejących należy zawsze zlecać uprawnionemu instalatorowi. Jeśli posiadasz odpowiednią wiedzę (w przeciwnym razie należy skontaktować się z elektrykiem-instalatorem), możesz wymieniać przełączniki, gniazda ścienna oraz montować wtyczki, przedłużacze i oprawki żarówek. Nieprawidłowy montaż może stanowić zagrożenie dla życia i spowodować ryzyko pożaru.

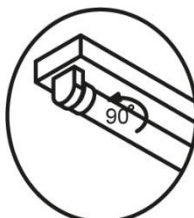
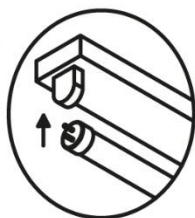
DANE TECHNICZNE

	421-340	421-341	421-342
Napięcie znamionowe	230 V ~ 50 Hz	230 V ~ 50 Hz	230 V ~ 50 Hz
Moc	9 W	18 W	27 W
Prąd	120 mA	240 mA	360 mA
Strumień świetlny	800 lm	1600 lm	2400 lm
Temperatura barwowa	4000 K	4000 K	4000 K
Warunki użytkowania	od -20 do +50°C	od -20 do +50°C	od -20 do +50°C
Wilgotność powietrza	Maks. 95%	Maks. 95%	Maks. 95%
Kąt świecenia	115° (0–180), 170° (90–270)	115° (0–180), 170° (90–270)	115° (0–180), 170° (90–270)
Z możliwością ściemniania	Nie	Nie	Nie
Wymiary	Ø28 x 603,1 mm	Ø28 x 1212,6 mm	Ø28 x 1513,6 mm

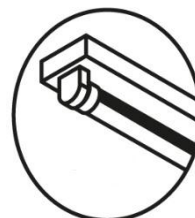
MONTAŻ

Maksymalna zalecana liczba żarówek na obwód chroniony wyłącznikiem nadprądowym o charakterystyce B.

	Moc żarówki	9 W	18 W	22 W	27 W
	Natężenie prądu żarówki	120 mA	240 mA	300 mA	360 mA
10 A Powierzchnia przekroju poprzącznego kabla 1,5 mm ²	Współczynnik obciążenia 70%	53 szt.	28 szt.	23 szt.	18 szt.
	Współczynnik obciążenia 100%	75 szt.	40 szt.	32 szt.	25 szt.
16 A Powierzchnia przekroju poprzącznego kabla 2,5 mm ²	Współczynnik obciążenia 70%	70 szt.	44 szt.	36 szt.	28 szt.
	Współczynnik obciążenia 100%	100 szt.	65 szt.	52 szt.	40 szt.



Obróć o 90°

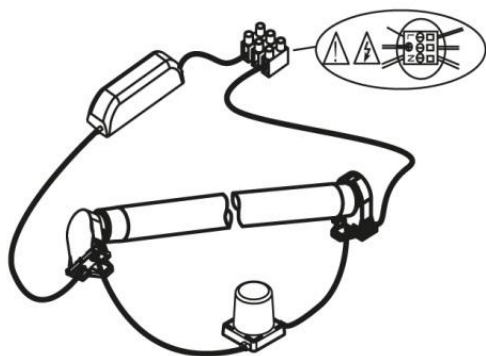


Bezbarwną stroną na zewnątrz

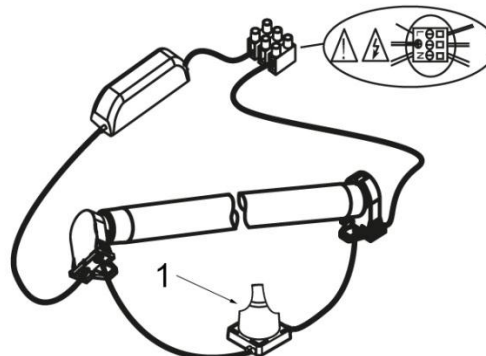
Modernizacja: Istniejąca oprawa wyposażona jest w statecznik elektromagnetyczny

1. Odłącz zasilanie (230 V).
2. Wyjmij zapłonnik i umieść statecznik w uchwycie zapłonnika.
3. Włóż świetlówkę LED w oprawę.
4. Podłącz zasilanie (230 V).

UWAGA! Statecznik wchodzi w skład zestawu modernizacyjnego.



Przed modernizacją – istniejąca oprawa

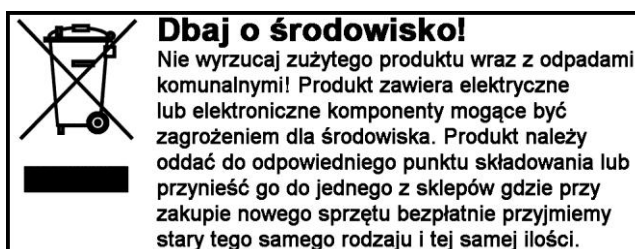


Po zakończeniu modernizacji – oprawa
świetlówkowa LED
1 = Statecznik

UWAGA! Świetlówka LED działa dopiero po dokonaniu modyfikacji w oryginalnej oprawie. Dlatego po zmodyfikowaniu oprawy należy na nowo ocenić świetlówkę LED oraz kompatybilność elektromagnetyczną (EMC). Zestaw składa się ze świetlówki LED (1 szt.), instrukcji montażu (1 szt.) i statecznika do zamontowania w uchwycie zapłonnika (1 szt.).

Z zastrzeżeniem prawa do zmian. W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem 801 600 500.

Jula Poland Sp. z o.o., ul. Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska
www.jula.pl



SAFETY INSTRUCTIONS

Read the Installation Instructions carefully before use.

- Save the instructions for future reference.
- Check that the mains voltage is disconnected before installation.

ELECTRICAL SAFETY

New installations and extensions to existing systems should always be carried out by an authorised electrician. If you have the necessary experience and knowledge, you may replace switches and power points, fit plugs, extension cords and light sockets. If not, you should contact an electrician. Incorrect installation can result in electric shock or fire.

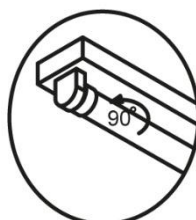
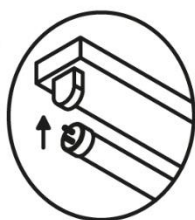
TECHNICAL DATA

	421-340	421-341	421-342
Rated voltage	230 V ~ 50 Hz	230 V ~ 50 Hz	230 V ~ 50 Hz
Output	9 W	18 W	27 W
Current	120 mA	240 mA	360 mA
Luminous flux	800 lm	1600 lm	2400 lm
Colour temperature	4000 K	4000 K	4000 K
Operating conditions	-20 to +50°C	-20 to +50°C	-20 to +50°C
Relative humidity	Maximum 95%	Maximum 95%	Maximum 95%
Diffusion angle	115° (0–180), 170° (90–270)	115° (0–180), 170° (90–270)	115° (0–180), 170° (90–270)
Dimmable	No	No	No
Dimensions	Ø 28 x 603.1 mm	Ø 28 x 1212.6 mm	Ø 28 x 1513.6 mm

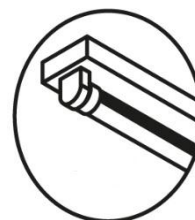
INSTALLATION

Maximum recommended number of tubes per circuit with miniature circuit-breaker tripping function B.

	Tube output	9 W	18 W	22 W	27 W
	Tube current	120 mA	240 mA	300 mA	360 mA
10 A	Duty factor 70%	53	28	23	18
Cross-sectional wire area 1.5 mm ²	Duty factor 100%	75	40	32	25
16 A	Duty factor 70%	70	44	36	28
Cross-sectional wire area 2.5 mm ²	Duty factor 100%	100	65	52	40



Turn 90°

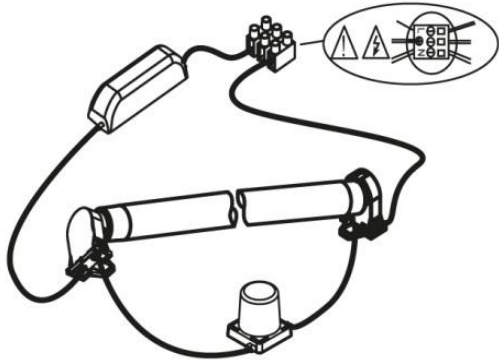


Uncoloured side outwards

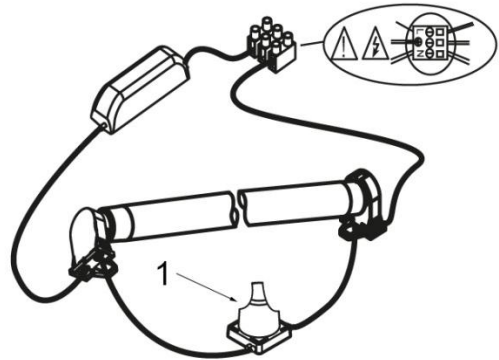
Final installation: The existing fitting has electromagnetic ballast

1. Switch off the mains voltage (230 V).
2. Remove the starter and insert the bypass in the starter holder.
3. Insert the LED fluorescent tube in the fitting.
4. Switch on the mains voltage (230 V).

NOTE: The bypass is included in the final installation kit.



Before final installation – existing fitting



After final installation – LED fluorescent fitting
1 = Bypass

NOTE: The LED fluorescent tube will only work after modification of the original fitting. The EMC characteristics must therefore be rechecked, together with the LED fluorescent tube, after modification of the fitting. The kit consists of 1 LED fluorescent tube, installation instructions, and bypass for installation in starter holder (1).

Jula reserves the right to make changes. In the event of problems, please contact our service department.
www.jula.com

